



MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

38. Jahrgang

Ausgegeben zu Düsseldorf am 9. August 1985

Nummer 54

Inhalt

II.

Veröffentlichungen, die nicht in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBL. NW.) aufgenommen werden.

Datum		Seite
	Landschaftsverband Rheinland	
9. 7. 1985	Bek. – Jahresabschluß 1983 der Rheinischen Landeskliniken	1040
9. 7. 1985	Bek. – Jahresabschluß 1983 der Krankenhauszentralwäschereien des Landschaftsverbandes Rheinland	1066
	Hinweise	
	Inhalt des Gesetz- und Verordnungsblattes für das Land Nordrhein-Westfalen	
	Nr. 43 v. 5. 7. 1985	1069
	Nr. 44 v. 12. 7. 1985	1069
	Nr. 45 v. 15. 7. 1985	1069
	Nr. 46 v. 18. 7. 1985	1070
	Nr. 47 v. 26. 7. 1985	1070

II.**Landschaftsverband Rheinland****Jahresabschluß 1983
der Rheinischen Landeskliniken**

Bek. d. Landschaftsverbandes Rheinland
v. 9. 7. 1985 – 00.05-025-00/3

Gemäß § 22 Abs. 3 Satz 3 der Verordnung über den Betrieb gemeindlicher Krankenhäuser – Gemeindekrankenhausbetriebsverordnung (GemKHBVO) – vom 12. Oktober 1977 (GV. NW. S. 360/SGV. NW. 641) wird der Jahresabschluß 1983 der Rheinischen Landeskliniken Bedburg-Hau, Bonn, Düren, Düsseldorf, Essen, Köln, Langenfeld, Marienheide, Mönchengladbach, Viersen, Orthopädie Viersen und Wuppertal hiermit veröffentlicht.

Köln, den 9. Juli 1985

Der Direktor
des Landschaftsverbandes Rheinland
In Vertretung
Niesert

Rheinische Landesklinik
Bedburg-Bau

Anlage 2

	Jahresabgrenzung 1982 (1. Januar bis 31. Dezember)		Jahresabgrenzung 1983 (1. Januar bis 31. Dezember)	
	DM	DM	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung	97.808.560,50		98.062.465,26	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BpflV	21.898,--		20.042,10	
3. Erträge aus der Ambulanz	29.361,53		44.063,19	
4. Erstattungen der Ärzte	22.077,24		27.866,69	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge	144.610,52		663.189,67	
6. Sonstige ordentliche Erträge	8.231.667,86		8.573.980,10	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14 bis 16	1.993.572,82		1.871.409,89	
8. Bestandsveränderungen, aktivierte Eigenleistungen	410.835,79	108.662.584,26	288.744,44	109.551.761,34
9. Löhne und Gehälter	61.483.757,14		62.267.293,67	
10. Gesetzliche Sozialabgaben	8.700.646,47		9.201.424,95	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen	7.995.476,16		8.183.202,98	
zwischen	78.179.879,77		79.651.921,60	
summe	33.202.704,13	111.382.583,90	34.624.147,21	114.276.069,81
12. Sachaufwendungen	4.272.926,--	./.	4.695.253,09	./.
13. Zwischenergebnis	4.446.377,27		2.196.718,60	
14. Erträge aus Fördermitteln nach KEG	58.396,87		--	
15. Erträge aus sonstigen Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand	3.634.007,14		4.029.918,85	
16. Erträge aus sonstigen Investitionszuschüssen, soweit nicht unter Nr. 14 und 15	1.115,02		1.063,26	
17. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten	69.006,64		22.094,53	
18. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	4.100,--		850,--	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens und aus Zuschreibungen zu Gegenständen des Anlagevermögens und aus Zuschreibungen der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen	1.749.143,45	14.235.072,39	109.898,67	11.055.797,--
20. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	3.459.671,66		1.990.941,68	
21. Erträge aus außerordentlichen Erträgen	3.705.233,65		1.387.692,46	
22. Zuführung der Fördermittel zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	3.633.795,31		4.029.709,50	
23. Zuführung der Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	217.186,10		217.406,83	
24. Abschreibungen auf Sachanlagen	211,83		209,35	
25. Investitionsanteile im Sinne von § 17 Abs. 4 KEG	20.356,71	./.	10.047,13	./.
26. Aufwendungen aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		11.036.455,26		7.636.006,95
27. Sonstige außerordentliche Aufwendungen		478.617,49		1.304.517,42
28. Jahresgewinn/Jahresverlust				

Jahresbilanz zum 31. Dezember 1983¹⁾
(mit Vergleichszahlen zum 31. Dezember 1982 unter Berücksichtigung von Umlieferungen)

Rhein-Landesklinik
Bonn

Anlage 1/1

A k t i v a	31.12.1982		31.12.1983	
	DM	DM	DM	DM
2. Anlagevermögen				
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten		108.175.013,--		104.234.463,--
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten		4.053.343,--		3.664.384,--
2.3 Technische Anlagen		7.880.879,--		7.345.397,--
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen		8.541.043,36		7.217.061,46
		128.650.278,36		122.461.305,46
3. Umlaufvermögen				
3.1 Vorräte	1.566.926,92		1.885.635,96	
3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	10.980.295,41		7.221.628,91	
- davon noch nicht abgerechnete Leistungen				
3.4 Kassenbestand und Postcheckkuthaben	57.464,44		217.928,33	
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten	357.774,69		667.354,17	
3.7 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht	135.608,--		9.187,05	
3.8 Forderungen an den Landschafteverband Rheinland aus Investitionszuschüssen	4.604.656,14		4.587.825,92	
3.9 Sonstige Vermögensgegenstände	142.906,55		407.689,95	
		213.644,62		14.997.250,29
4. Rechnungsabgrenzungsposten				190.609,23
6. Bilanzverlust				
Verlustvortrag aus dem Vorjahr	651.980,53		912.310,03	
Ausgleich durch den Landschafteverband Rheinland				
Jahresfehlbetrag				
	651.980,53		912.310,03	
	260.329,50		430.824,56	
		147.621.865,16		1.343.134,59
		=====		138.992.299,57
				=====

Rheinische Landesklinik Bonn

Bis Betriebsleitung

Klewer Dr. Rold Stymal/Obst./Pitzner

Bis mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rhein. Landesklinik Bonn zum 31.12.1983 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Gertling, Klobbe und Papp, Bonn hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Berichtigungsvermerk erteilt:

„Wie Buchführung, der Jahresabschluss und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtgemäßen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften mit der Einschränkung, daß der Bestandsausweis der Sachanlagen nicht ordnungsgemäß geführt und die Liegenschaften Buerth und Linderhof nicht bilanziell erfasst sind. Die Forderungen an den Landschafteverband Rheinland aus Investitionszuschüssen können in Höhe von rd. 4,6 Mrd. 995.000,- nicht abschließend beurteilt werden. In Übrigen haben die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zusehender werdende Veränderung der öffentlichen Fördermittel nach § 70 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beeinträchtigungen nicht ergeben.“

Der Leiter des Rechnungsprüfungsamtes
Düsseldorf, den 14.06.1985
des Rechnungsprüfungsamtes in Düsseldorf

gez. Hübner

1) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHRV.

Rheinische Landesklinik

Bonn

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1983¹⁾
 (mit Vergleichszahlen des Vorjahres unter Berücksichtigung von Umgliederungen)

Anlage 2

	1982		1983	
	DM	DM	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung		58.326.120,--		61.480.265,50
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechneten Leistungen nach § 6 BpflV		9.614,10		20.102,--
3. Erträge aus Ambulanz		193.114,96		1.505.171,25
4. Ersatzleistungen der Ärzte		159.630,89		183.948,21
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		693.803,47		621.872,33
6. Sonstige ordentliche Erträge		4.845.814,25		5.405.498,40
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14		1.008.518,90		1.315.778,40
9. Löhne und Gehälter		37.916.683,57		41.054.029,58
10. Gesetzliche Sozialabgaben		5.320.439,02		5.948.593,42
11. Aufwendungen für Altersversorgung, Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen		4.860.469,21		4.971.206,49
- Zwischensumme		48.097.591,80		51.973.829,49
12. Sachaufwendungen		18.575.161,93		20.176.316,12
13. Zwischenergebnis				72.150.145,61
14. Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen				./1.617.509,52
14.1 Erträge aus Fördermitteln nach KHG		7.873.153,10		5.643.160,--
14.2 Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland		3.732.522,21		297.195,96
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten oder Verbindlichkeiten				
16.1 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KHG		2.197.315,06		2.308.790,74
16.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Investitionszuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland analog KHG		3.080.098,69		2.831.002,72
16.3 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten und Verbindlichkeiten aus sonstigen Zuschüssen		3.078,39		29.981,18
18. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge				5.169.774,19
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		5.280.492,14		4.669,97
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen		3.394,42		11.210,24
24. Sonstige außerordentliche Erträge		7.512,53		10.700,--
25. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		3.155,--		330.385,29
28. Aufwendungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten		286.612,82		--
28.1 Zuführung der Fördermittel nach KHG zu Verbindlichkeiten		610,28		
28.2 Zuführung der Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland zu Verbindlichkeiten				
28.3 Zuführung sonstige Zuschüsse zu Verbindlichkeiten				
30. Abschreibungen auf Sachanlagen		6.789.721,26		4.442.496,02
31. Aufwendungen nach § 11 KHG und Investitionskostenanteile im Sinne von § 17 Abs. 4 KHG		3.605.512,94		216.365,02
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen		--		301.435,29
35. Jahresfehlbetrag		10.395.234,20		4.960.296,33
		5.278.181,03		5.015.117,39
		117.537,63		201.370,15
		2.311,11		4.398,82
		215.160,31		99.228,--
		260.329,50		
		=====		=====
				10.280.410,69
				430.824,56
				=====

Vermerk der Pensionazahlungen gemäß § 159 AktG:

Im Geschäftsjahr 1983 wurden DM 4.251.118,90 Pensionazahlungen einschließlich Beiträge zur Zusatzversicherungs-kasse geleistet. Die in jedem der folgenden fünf Geschäftsjahre voraussichtlich zu leistenden Zahlungen betragen 102, 106, 109, 112 und 115 % dieses Betrages.

1) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHRV.

Rheinische Landesbank, AG Köln

Jahresbilanz zum 31. Dezember 1983 (mit Vorjahreszahlen)

Anteil 1

AKTIVEN	Stand am 31.12.1983 DM	PASIVEN	Stand am 31.12.1983 DM	Stand am 31.12.1982 DM
2. Anlagevermögen		1. Eigenkapital	1.234.000,—	1.234.000,—
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten	25.611.995,90	3. Bundesposten aus Rückmitteln nach BMD	9.247.179,11	9.912.243,22
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten	2.924.750,65	4. Bundesposten aus Zuschüssen und Zuschüssen der öffentlichen Hand	21.238.888,59	20.629.764,95
2.3 Pachtverträge	2.318.723,55	6.2 Pensionsrückstellungen zu Fortsetzungen	16.366,—	13.662,79
2.4 Einlagen und Ausstattungen	38.935.477,90	7.2 Andere Ministerialstellen	1.565.140,27	2.128.279,87
2.7 Anlagen in Sonst. v. Ausstattungen auf Anlagen		9. Andere Verbindlichkeiten		
2.1 Verträge	570.090,13	9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	601.491,77	858.240,61
2.2 - davon noch nicht abgerechnete Leistungen DM 325.612,10 -	5.810.995,90	9.4 Verbindlichkeiten nach dem Erbschaftsteuergesetz	405.600,40	334.440,62
2.3 Darlehen, Pensionsrückstellungen	19.431,72	9.5 Verbindlichkeiten aus Beschlüssen und Zusicherungen der öffentl. Hand	854.309,89	791.085,52
2.4 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	75.076,26	9.6 Verträge aus Lieferungen	16.716,65	11.645,26
2.5 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	106.000,—	9.7.1 Verbindlichkeiten gegenüber dem Bundesministerium des Innern	2.461.093,87	—
2.6 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22	9.7.2 Sonstige Verbindlichkeiten	494.379,24	382.091,12
2.7 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22	11. Bilanzverlust (1983)	—	—
2.8 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22	Verlustverzug aus dem Vorjahr	645.909,99	645.909,99
2.9 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22	-/- Ausgleich durch Trügerzuschuss	554.611,26	554.611,26
2.10 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22	Jahresüberschuss (1983)	111.377,12	111.377,12
2.11 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22	Bilanzverlust	210.724,67	210.724,67
2.12 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.13 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.14 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.15 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.16 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.17 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.18 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.19 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.20 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.21 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.22 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.23 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.24 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.25 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.26 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.27 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.28 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.29 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.30 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.31 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.32 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.33 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.34 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.35 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.36 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.37 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.38 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.39 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.40 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.41 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.42 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.43 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.44 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.45 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.46 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.47 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.48 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.49 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.50 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.51 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.52 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.53 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.54 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.55 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.56 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.57 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.58 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.59 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.60 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.61 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.62 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.63 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.64 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.65 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.66 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.67 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.68 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.69 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.70 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.71 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.72 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.73 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.74 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.75 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.76 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.77 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.78 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.79 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.80 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.81 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.82 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.83 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.84 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.85 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.86 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.87 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.88 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.89 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.90 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.91 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.92 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.93 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.94 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.95 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.96 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.97 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.98 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.99 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			
2.100 Rückstellungen nach dem Erbschaftsteuergesetz	85.112,22			

a) Die Bilanzierung entspricht dem Gliederungsschema der BMD, Lagerposten wurden nicht aufgeführt.

Vertrag der Pensionsrückstellungen vom 1.12.1983
Im Geschäftsjahr 1983 wurden DM 1.778.479,12 Pensionsrückstellungen einbehalten. In den folgenden Geschäftsjahren werden wie mit Zahlungen in 1984 von 182,6 %, in 1985 von 184,1 %, in 1986 von 184,1 %, in 1987 von 184,2 %, in 1988 von 184,2 %, in 1989 von 184,2 %.

Rheinische Landesbank AG

Die Betriebsleitung
Guthof Dr. Koester
Frau Blumenthal

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rheinischen Landesbank AG zum 31.12.1983 beauftragte Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Audit Trehand GmbH, Köln hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden Bestätigungsvermerk erteilt:

„Die Durchführung, der Jahresabschluss und der Jahresbericht entsprechen nach unserer pflichtgemäßen Prüfung den gesetzlichen Vorschriften. In Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckdienliche Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflegesätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben.“

Düsseldorf, den 16.04.1985
Der Leiter des Rechnungsprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf
gez. Ibbeken

Rheinische Landesklinik,
Düren

Anlage 2

Jahreserfolgsrechnung 1982
(1. Januar bis 31. Dezember)

Jahreserfolgsrechnung 1983 *)
(1. Januar bis 31. Dezember)

	DM	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung	33.247.518,84		34.556.693,95
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 Sptly			
3. Erträge aus Ambulanz	59.199,35		63.026,55
4. Erstattungen der Ärzte	107.440,53		145.167,50
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge	58.822,19		61.551,70
6. Sonstige ordentliche Erträge	424.530,47		424.418,69
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14 und 15	6.302.666,26		6.665.145,12
8. Aktivierte Eigenleistungen	997.440,12		809.819,12
9. Löhne und Gehälter	10.890,08	41.208.507,84	13.047,42
10. Gesetzliche Sozialabgaben	23.927.245,45		24.951.372,81
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen	3.464.707,15		3.768.193,77
Zwischensumme:	3.064.140,63		2.916.533,72
12. Sachaufwendungen	30.456.093,23	42.882.735,65	31.636.100,30
13. Zwischenergebnis	12.426.642,42	./.	12.691.039,97
14. Erträge aus Fördermitteln nach KMG	1.538.295,--	1.674.227,81	./.
15. Erträge aus sonstigen Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand	1.407.044,18		1.484.691,92
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten	2.174.503,24		1.073.965,77
18. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	1.217,08		1.941.073,47
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	11.826,73		980,52
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen	--		8.522,37
21. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	--		3.303,21
24. Sonstige außerordentliche Erträge	30.603,45	5.163.489,68	212.299,90
25. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	437,54		109.603,05
28.1 Zuführung der Fördermittel zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	929.914,19		30,24
28.2 Zuführung der Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	439.885,98		620.178,62
30. Abschreibungen auf Sachanlagen	2.174.503,24		401.337,28
31. Investitionsanteile im Sinne von § 17 Abs. 4 KMG	35.734,71		1.941.873,47
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen	20.163,34	3.600.639,--	36.616,04
35. Jahresfehlbetrag/Jahresüberschuß		./.	36.209,67
		111.377,13	3.036.245,12
		-----	+ 210.724,67

*) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KMGV, Leerposten werden nicht aufgeführt.

Rheinische Landesklinik,
Düsseldorf

Anlage 2

Jahresfolgsrechnung 1983 *)
(1. Januar bis 31. Dezember)

Jahresfolgsrechnung 1982
(1. Januar bis 31. Dezember)

	DM	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung	44.615.578,03		46.913.828,72
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV	323.801,55		330.601,20
3. Erträge aus Ambulanz	93.822,06		112.115,94
4. Erstattungen der Ärzte	607.587,66		537.290,88
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge	837.947,92		797.371,32
6. Sonstige ordentliche Erträge	1.258.335,05		1.280.784,02
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14 und 15	4.005.838,15	51.742.910,42	3.972.412,74
9. Löhne und Gehälter	30.632.691,21		31.604.045,64
10. Gesetzliche Sozialabgaben	4.188.527,51		4.644.555,06
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen	4.346.070,26		4.342.920,85
Zwischensumme:	39.167.288,98	54.693.919,30	40.591.521,55
12. Sachaufwendungen	15.526.630,32	./.	15.294.150,57
13. Zwischenergebnis		2.951.008,88	./.
14. Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen	2.716.408,65		2.174.204,44
14.1 Erträge aus Fördermitteln nach KMG	676.114,43		673.337,55
14.2 Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland			
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten			
16.1 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KMG	920.166,87		1.011.317,55
16.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	940.702,92		932.196,64
18. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	1.712,58		1.292,21
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens und aus Zuschreibungen zu Gegenständen des Anlagevermögens	979,--		7.468,90
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen	600,--		--
24. Sonstige außerordentliche Erträge	129.250,85	5.385.935,30	55.565,24
28. Zuführung zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten			
28.1 Zuführung der Fördermittel zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	742.153,93		152.967,90
28.2 Zuführung der Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	77.167,47		218.407,18
30. Abschreibungen auf Sachanlagen	1.860.869,79		1.943.514,19
31. Investitionsanteile im Sinne von § 17 Abs. 4 KMG	60.212,34		62.736,11
34. Investitions außerordentliche Aufwendungen	287.422,39	3.027.825,92	41.785,26
35. Jahresverlust/Jahresüberschub		./.	2.419.410,64
		592.899,50	+ 494.704,59

*) Die Numerierung entspricht dem Gliederungsschema der KMGV, Leerposten werden nicht aufgeführt.

Rheinische Landes- und Hochschulklinik Essen
Essen

Anlage 2

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit
vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1983

	DM	1983 DM	DM	1982 DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung	19.064.661,30		18.058.886,51	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV	252.403,38		177.407,55	
3. Erträge aus Ambulanz	194.822,32		137.323,50	
4. Erstattungen der Ärzte	144.160,36		137.939,01	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge	147.249,25		144.413,02	
6. Sonstige ordentliche Erträge	118.017,88		124.122,20	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand	2.395.965,64	22.317.280,13	2.308.044,57	21.088.136,36
8. Löhne und Gehälter	13.873.849,75		13.262.303,—	
9. Gesetzliche Sozialabgaben	1.947.089,73		1.809.839,67	
10. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen	593.903,94		687.251,13	
11. Sachaufwendungen	16.414.843,42		15.759.393,80	
	5.861.650,62	22.276.494,04	5.634.107,71	21.393.501,51
		40.786,09	./.	305.365,15
12. Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	449.900,—		1.557.300,—	
13. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten	1.427.401,40		1.372.380,63	
14. Sonstige Zinserträge	2.241,76		1.704,41	
- Erträge aus Anlageabgängen	—,—		291,—	
15. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	1.160,91		41.015,—	
16. Sonstige außerordentliche Erträge	16.325,90	1.897.029,97	20.658,88	2.993.349,92
17. Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten	449.900,—		1.565.591,—	
18. Abschreibungen auf Sachanlagen	1.427.401,40		1.372.380,63	
19. Sonstige außerordentliche Aufwendungen	22.931,82	1.900.233,22	10.770,62	2.948.742,25
20. Jahresüberschuß/-fehlbetrag		37.582,84		260.757,48
21. Verlustvortrag aus dem Vorjahr		526.203,35		265.445,87
22. Bilanzverlust		488.620,51		526.203,35

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG

Im Geschäftsjahr wurden DM 530.294,83 Beiträge zur Zusatzversorgungskasse gezahlt. In den folgenden fünf Jahren rechnet die Klinik mit Zahlungen in 1984 von 106,2 %, in 1985 von 109,4 %, in 1986 von 112,6 %, in 1987 von 116,0 % und in 1988 119,6 % dieses Betrages.

Jahresbilanz zum 31. Dezember 1983

Rheinische Landeskrank Köln

	Stand	Zugang Umrechnung Abgang	Abrech- nung	Stand	Vorjahr
	DH	DM	DM	DM	DM
2. Anlagenvermögen					
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten	1.1.1983 48.915.400,-	42.512,02 + 502.017,06*	1.075.029,08	31.12.1983 48.384.900,-	48.915.400,-
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten	3.758.500,-	--	88.700,-	3.669.800,-	3.758.500,-
2.3 Technische Anlagen	90.501,-	--	5.700,-	84.801,-	90.501,-
2.4 Einrichtungen und Ausstattungen	2.622.990,63	492.548,49 + 3.126,99* 7.646,---**	556.118,10	2.554.972,-	2.622.990,63
2.7 Anlagen in Bau und Anzahlungen auf Anlagen	107.865,14	397.278,90 - 505.144,01*	--	--	107.865,14
	55.495.256,77	932.359,41 7.646,---**	1.725.547,18	54.694.423,-	55.495.256,77
3. Umlaufvermögen					
3.1 Vorräte			193.636,77		354.813,65
3.2 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen (davon noch nicht abgerechnete Leistungen)					7.431.576,42
3.3 Schecks und Kassenbestand	1.725.067,---		5.072.985,51		11.417,41
3.4 Guthaben bei Kreditinstituten			12.375,75		180.095,92
3.5 Forderungen nach dem Krankenversicherungsrecht			348.616,09		1.553,15
3.6 Sonstige Vermögensgegenstände			--		906.009,49
3.6.1 Forderungen an den Land-schaftsverband Rheinland			--		184.209,26
3.6.2 Forderungen an den Land-schaftsverband Rheinland			--		9.049.775,50
3.6.3 übrige Vermögensgegenstände			208.228,41		83.066,60
4. Rechnungsabgrenzungsposten					
					60.627.111,43
Forderungen nach der BfIV (enthalten in 3.7) DM ---					64.648.096,87
Die Bilanzierung entspricht dem Gliederungsschema der KStG, Leerrosten wurden nicht aufgeführt.					

Rechnungsbuch
Lagerfeld

Jahresabrechnung zum 31. Dezember 1935
(mit Vorjahreszahlen)

Rechnungsbuch

Rechnungsbuch

Rechnungsbuch

Rechnungsbuch

	Rechnungsbuch	Rechnungsbuch	Rechnungsbuch
1. Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
1.1 Grundstücke mit Gebäuden	20.478.000,00	20.478.000,00	20.478.000,00
1.2 Grundstücke mit Gebäuden	1.400.479,00	1.400.479,00	1.400.479,00
1.3 Grundstücke ohne Bauen	1.340,00	1.340,00	1.340,00
1.4 Grundstücke ohne Bauen	442.000,00	442.000,00	442.000,00
1.5 Grundstücke mit Bauen	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
1.6 Grundstücke mit Bauen	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
1.7 Grundstücke mit Bauen	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
2. Forderungen	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
2.1 Forderungen	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
2.2 Forderungen	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
2.3 Forderungen	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
2.4 Forderungen	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
2.5 Forderungen	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
2.6 Forderungen	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
2.7 Forderungen	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
3. Verbindlichkeiten	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
3.1 Verbindlichkeiten	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
3.2 Verbindlichkeiten	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
3.3 Verbindlichkeiten	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
3.4 Verbindlichkeiten	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
3.5 Verbindlichkeiten	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
3.6 Verbindlichkeiten	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
3.7 Verbindlichkeiten	1.177.779,00	1.177.779,00	1.177.779,00
4. Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.1 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.2 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.3 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.4 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.5 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.6 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.7 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.8 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.9 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.10 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.11 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.12 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.13 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.14 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.15 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.16 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.17 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.18 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.19 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935
4.20 Bilanz	21.12.1935	21.12.1935	21.12.1935

Die Bilanz zum 31. Dezember 1935 zeigt einen Überschuss von 1.177.779,00 Mark.

Der Überschuss ist wie folgt verteilt:

- 1.177.779,00 Mark an den Vorstand
- 1.177.779,00 Mark an den Aufsichtsrat
- 1.177.779,00 Mark an den Verwaltungsrat

Die Bilanz zum 31. Dezember 1935 zeigt einen Überschuss von 1.177.779,00 Mark.

Der Überschuss ist wie folgt verteilt:

- 1.177.779,00 Mark an den Vorstand
- 1.177.779,00 Mark an den Aufsichtsrat
- 1.177.779,00 Mark an den Verwaltungsrat

Rechnungsbuch, am 31.12.1935
Der Leiter der Rechnungsprüfung des Rechnungsbuchs in Düsseldorf
gez. Döcker

Rheinische Landesbank, Krefeld

Anlage 2

	Jahresabrechnung 1982 (1. Januar bis 31. Dezember)		Jahresabrechnung 1983 (1. Januar bis 31. Dezember)	
	DM	DM	DM	DM
1. Beiträge aus stationärer Behandlung	35.437.380,72		38.193.367,--	
2. Beiträge aus Ambulanz	3.898,83		78.111,79	
3. Entlohnungen der Ärzte	8.426,94		14.117,35	
4. Mischvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge	440.170,28		373.742,54	
5. Sonstige ordentliche Beiträge	4.086.763,01		4.903.590,30	
6. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14	888.058,94		582.024,05	
7. Aktivierter Eigenleistungen	---	40.864.898,74	54.992,12	44.199.848,16
8. Zinsen und Gebühren	23.759.943,09		24.402.299,28	
9. Gesetzliche Sozialabgaben	3.261.520,03		3.700.404,59	
10. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung	3.431.811,12		3.317.340,21	
11. Aufwendungen für Personalnebenleistungen	30.473.276,31		31.420.044,08	
12. Zwiischensumme:	11.815.833,24	42.208.302,62	13.594.724,42	44.924.768,57
13. Sachaufwendungen		./.	724.920,41	
14. Zwischenergebnis	1.554.200,--		1.081.137,60	
15.1 Beiträge aus Fördermitteln und Zuschüssen	251.907,86		333.977,93	
15.2 Beiträge aus Zuschüssen des LVR	71.360,--		77.288,44	
15.3 Beiträge aus sonstigen Zuschüssen				
15.4 Beiträge aus der Auflösung von Sonderposten				
15.1 Beiträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KMG	600.430,94		600.391,50	
15.2 Beiträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des LVR	810.277,87		839.641,26	
15.3 Beiträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Bundes	744,26		744,26	
15.4 Beiträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Kreises Nettmann	---		955,17	
15. Sonstige Sonderbeiträge	2.027,06		1.546,87	
16. Beiträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	32.204,71		11.616,79	
17. Beiträge aus der Abschreibung der Anschaffungskosten	1.000,--		2.700,--	
18. Beiträge aus der Abschreibung der Anschaffungskosten	43.627,32	3.387.640,03	241.235,42	4.191.433,25
19. Beiträge aus der Abschreibung der Anschaffungskosten	1.214.340,44		879.021,50	
20. Beiträge aus der Abschreibung der Anschaffungskosten	231.976,56		162.054,61	
21. Beiträge aus der Abschreibung der Anschaffungskosten	---		3.585,44	
22. Beiträge aus der Abschreibung der Anschaffungskosten	1.411.473,07		1.641.932,19	
23. Beiträge aus der Abschreibung der Anschaffungskosten	42.343,42		44.946,74	
24. Beiträge aus der Abschreibung der Anschaffungskosten	104.430,27	3.004.770,46	543,42	2.732.022,92
25. Jahresfehlbetrag/Jahresüberschuss		---		---
		1.040.941,34		4.734.448,94

Die Bilanzierung entspricht dem Gliederungsschema der KMG, Leerposten werden nicht aufgeführt.

Anlage 2

Gewinn- und Verlustrechnung
für die Zeit von 1. Januar bis 31. Dezember 1963
Rheinische Landesbank Mariahilf

	1963		V o r j a h r	
	DM	DM	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung		10.792.805,90		10.194.502,10
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 BPflV		5.824,20		14.788,65
3. Erträge aus Ambulanz		136.305,98		118.576,66
4. Erstattungen der Ärzte		6.274,72		9.030,37
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge		182.357,94		185.301,04
6. Sonstige ordentliche Erträge		302.839,13		370.861,48
7. Zuweisungen und Zuschüsse, soweit nicht unter Nr. 14				
7.1 Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand	112.305,02		86.480,--	
7.2 Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland	27.976,80		27.832,75	
8. Bestandsänderungen, aktivierte Eigenleistungen		140.341,82		114.293,75
9. Löhne- und Gehälter		73.579,54		17.155,05
10. Sonstige Sozialabgaben		7.428.054,18		6.937.897,60
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen		1.131.195,53		1.029.021,70
Zwischensumme		538.027,46		693.129,05
12. Sachaufwendungen		9.097.277,17		8.458.848,35
13. Zwischenergebnis		2.640.020,53		2.362.944,65
14. Erträge aus Fördermitteln und Zuschüssen				
14.1 Erträge aus Fördermitteln nach KMG	456.290,--		445.810,--	
14.2 Erträge aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	1.575.204,25		135.758,49	
15. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten		2.031.484,25		581.568,49
15.1 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach KMG	538.883,63		395.629,07	
15.2 Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	95.832,48		79.738,40	
16. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		835.716,11		675.387,67
17. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		410,49		482,06
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pensionsverbindlichkeiten zu Forderungen		3.880,45		--
21. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		1.000,--		--
26. Sonstige außerordentliche Erträge		8.017,44		--
Zwischensumme		54.142,19		10.577,82
23. Zinsen und ähnliche Aufwendungen für sonstiges Fremdkapital		2.735.760,93		1.007.987,65
28. Zuführungen zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten		2.439.523,46		1.249.791,75
28.1 Zuführungen der Fördermittel nach KMG zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten		86,11		--
28.2 Zuführungen der Zuschüsse des Landschaftsverbandes Rheinland zu Sonderposten oder Verbindlichkeiten				
30. Abschreibungen auf Sachanlagen		1.816.731,20		545.277,72
31. Aufwendungen nach § 11 KMG und Investitionskostenanteile in Sinne des § 17 Abs. 4 KMG		635.716,11		474.766,74
32. Aufwendungen aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		9.545,76		9.790,77
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen		--		1.189,87
35. Jahresgewinn		4.176,19		51.208,84
		2.585.278,37		1.084.234,04
		72.245,06		165.357,71

Korrektur der Pensionszahlungen gemäß § 159 Abs. 4

In Wirtschaftsjahr 1963 wurden DM 398.015,87 Pensionszahlungen einschließlich Beiträge zur Zusatzversorgungskasse geleistet. In den folgenden fünf Geschäftsjahren rechnen wir mit Zahlungen in Höhe von 104 %, in 1965 von 108 %, in 1966 von 112 %, in 1967 von 115 %, in 1968 von 117 % dieses Betrages.

Die Bewertung entspricht den Gliederungsrichtlinien der KMGV. Leerposten wurden nicht aufgeführt.

Rheinische Landesklinik
Mönchengladbach

Anlage 2

Jahreserfolgsrechnung 1982
(1. Januar bis 31. Dezember)

Jahreserfolgsrechnung 1983
(1. Januar bis 31. Dezember)

	DM	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung	8.365.839,45	9.154.722,65	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen	-,-	-,-	
3. Erträge aus der Ambulanz	136.638,81	150.364,16	
4. Erstattungen der Ärzte	135,70	931,27	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge	142.888,12	127.575,65	
6. Sonstige ordentliche Erträge	208.025,83	260.753,15	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14 bis 16	518.520,20	504.037,70	10.198.384,58
9. Löhne und Gehälter	6.227.807,61	6.483.582,72	
10. Gesetzliche Sozialabgaben	886.272,90	989.991,35	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen	328.604,48	316.460,17	
12. Sachaufwendungen	7.442.684,99	7.790.034,24	10.090.220,88
13. Zwischenergebnis	2.290.235,46	2.300.186,64	108.163,70
14. Erträge aus Fördermitteln nach KRG	316.975,--	316.975,--	
15. Erträge aus sonstigen Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand	12.622,68	13.417,62	
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten	327.964,56	337.201,55	
18. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	600,90	226,59	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens und aus Zuschreibungen zu Gegenständen des Anlagevermögens	3.161,--	-,-	
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen	-,-	-,-	
21. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	982,--	3.100,--	
24. Sonstige außerordentliche Erträge	2.221,69	218,40	702.375,10
28.1 Zuführung der Fördermittel zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	170.250,59	31.235,94	
28.2 Zuführung der Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	11.493,68	240.472,26	
30. Abschreibungen auf Sachanlagen	327.186,56	12.191,65	
31. Investitionskostenanteile im Sinne von § 17 Abs. 4 KRG	6.255,67	337.201,55	
33. Aufwendungen aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	778,--	6.953,88	
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen	13.968,--	-,-	
35. Jahresgewinn/Jahresverlust	529.932,50	409,--	597.228,34
	./.	226.277,01	+ 213.310,46

Rheinische Landesklinik,
Viersen

Anlage 2

	Jahresabgrenzung 1982 (1. Januar bis 31. Dezember)		Jahresabgrenzung 1983 *) (1. Januar bis 31. Dezember)	
	DM	DM	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung	61.545.439,55		61.321.966,10	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 SPrIV	40.633,25		62.639,85	
3. Erträge aus Ambulanz	136.348,42		130.290,52	
4. Erstattungen der Ärzte	37.491,73		78.870,23	
5. Nichtvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge	668.905,02		605.525,20	
6. Sonstige ordentliche Erträge	7.099.955,21		6.991.923,85	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14 und 15	1.722.934,87		1.490.061,15	
8. Bestandsveränderungen, aktivierte Eigenleistungen	136.464,88	71.388.172,93	170.177,22	70.851.454,12
9. Löhne und Gehälter	41.738.204,16		41.643.111,62	
10. Gesetzliche Sozialabgaben	6.065.756,94		6.189.482,11	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen	5.306.580,15		4.929.375,86	
Zwischensumme:	53.110.541,25		52.761.969,59	
12. Sachaufwendungen	21.570.173,64	74.680.714,89	20.680.067,48	73.442.037,07
13. Zwischenergebnis		./.	./.	2.590.582,95
14. Erträge aus Fördermitteln nach KMG	4.166.399,64		2.754.258,68	
15. Erträge aus sonstigen Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand	2.286.801,20		3.009.776,57	
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten	2.721.471,01		2.949.873,11	
18. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	1.735,93		992,69	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens und aus Zuschreibungen zu Gegenständen des Anlagevermögens	18.717,76		22.172,67	
20. Erträge aus der Herabsetzung der Forderungswertberichtigung zu Forderungen	-,-		6.900,-	
24. Sonstige außerordentliche Erträge	88.920,56	9.284.046,10	65.818,41	8.809.792,13
28.1 Zuführung der Fördermittel zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	1.903.236,68		1.385.941,43	
28.2 Zuführung der Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	1.250.858,11		2.079.899,24	
30. Abschreibungen auf Sachanlagen	2.717.008,77		2.943.049,64	
31. Investitionsanteile im Sinne von § 17 Abs. 4 KMG	97.444,93		97.409,15	
33. Aufwendungen aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	4.462,24		6.823,47	
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen	26.896,01	5.999.906,74	8.679,81	6.521.802,74
39. Jahresverlust		8.402,60		302.593,56

*) Die Nummerierung entspricht dem Gliederungsschema der KHBV, Leerposten werden nicht aufgeführt.

Anlage 1

Rheinische Orthopädische Landesanstalt
Wiersen

A K T I V A S S T R

	Stand am 31.12.1962 DM	Stand am 31.12.1962 DM
2. Anlagevermögen		
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten	4.950.309,--	3.080.222,--
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten	632.499,--	611.149,--
2.3 Technische Anlagen	548.151,--	530.529,--
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen	558.252,--	538.589,--
	5.910.951,--	5.637.930,--
3. Umlaufvermögen		
3.1 Vorräte	31.542,48	45.534,50
3.2 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		1.252.229,31
- davon noch nicht eingerechnete Leistungen DM 87.527,50 =	1.511.900,51	
3.6 Kassenbestand	1.462,38	1.704,79
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten	20.525,20	24.484,03
3.8 Sonstige Vermögensgegenstände	55.725,22	52.225,15
	1.631.506,64	1.294.350,77
4. Rechnungsabgrenzungsposten	17.244,11	17.408,09
5. Bilanzverlust		
Bilanzverlust des Vorjahres	164.839,21	457.202,51
-/. Ausgleich durch Trägerschub	--	457.202,51
Jahresverlust	164.839,21	77.234,87
	8.017.185,46	7.149.504,53

Vergleich der Vermögensstellungen zum 31.12.1962
Im Geschäftsjahr 1963 wurden um 431.047,26 Vermögenszuwächse abnehmlich
beiträge aus Zuschussverträgen erzielt. In den folgenden drei Geschäftsjah-
ren werden wir mit Zahlungen in Höhe von 81,2 % in 1965 von 91,2 %, in
1966 von 97,2 % dieses Betrags.

*) Die Bilanzierung entspricht dem Gliederungsschema der HNW,
Anlagen werden nicht aufgeführt.

P A S S I V A S S T R

	Stand am 31.12.1962 DM	Stand am 31.12.1962 DM
1. Eigenkapital		
2. Sonderposten aus Forderungen nach DM	254.400,--	254.400,--
3. Sonderposten aus Zuschüssen und	604.034,--	593.412,--
4. Zuschüssen der öffentlichen Hand	5.298.839,--	5.854.443,--
6. Rückstellungen für Forderungen	2.400,--	2.100,--
7. Andere Rückstellungen	125.500,--	116.000,--
9. Andere Verbindlichkeiten		
9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen	94.762,38	106.216,45
9.4.1 Verbindlichkeiten nach dem Kranken-	304.090,79	239.705,48
9.4.2 Ausfallrisikoprämien	21.155,12	31.355,12
9.6 Rücklagen aus öffentlichen Hand	488,00	488,00
9.7.1 Verbindlichkeiten gegenüber dem	1.199.240,25	627.460,50
Landeshaushaltsplan	1.199.240,25	627.460,50
9.7.2 Sonstige Verbindlichkeiten	112.821,11	23.271,45
	1.331.776,46	1.128.271,61
10. Rechnungsabgrenzungsposten	--	1.674,92
	8.017.185,46	7.149.504,53

Rheinische Orthopädische Landesanstalt Wiersen
Die Betriebsleitung

Ketten Dr. Brems Sr. Fickel

Die mit der Prüfung des Jahresabschlusses der Rhein. Orthopädischen Landesanstalt Wiersen zum 31.12.1963 beauftragte
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Audit Treuband GmbH, Köln hat nach dem Ergebnis der Prüfung den folgenden
Bestätigungsvermerk erteilt:
" die Buchführung, der Jahresabschluss und der Jahresbericht entsprechen nach unser pflichtgemäße Prüfung den gesetzlichen
Vorschriften. In Übrigen haben auch die wirtschaftlichen Verhältnisse des Krankenhauses und die zweckdienliche
Verwendung der öffentlichen Fördermittel nach § 10 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur
Regelung der Krankenhausfliegensätze wesentliche Beanstandungen nicht ergeben."

Düsseldorf, den 18.04.1965
Der Leiter des Gesindeprüfungsamtes des Regierungspräsidenten in Düsseldorf
gez. Ibbeken

Rheinische Orthopädische Landesklinik,
Viersen

Anlage 2

	Jahresabgrenzung 1962 (1. Januar bis 31. Dezember)		Jahresabgrenzung 1963 (1. Januar bis 31. Dezember)	
	DM	DM	DM	DM
1. Erträge aus stationärer Behandlung	11.625.287,30		12.031.223,95	
2. Erträge aus sonstigen gesondert berechenbaren Leistungen nach § 6 SptIV	105.675,75		120.964,30	
3. Erträge aus der Ambulanz	123.441,25		99.729,88	
4. Erstattungen der Ärzte	260.377,08		238.023,77	
5. Rückvergütungen, Vergütungen und Sachbezüge	389.437,30		390.578,60	
6. Sonstige ordentliche Erträge	253.988,33		119.513,21	
7. Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand, soweit nicht unter Nr. 14 bis 16	37.900,--	12.796.107,01	53.210,--	13.053.243,71
9. Löhne und Gehälter	7.449.249,70		7.441.847,07	
10. Gesetzliche Sozialabgaben	1.025.813,27		1.047.514,04	
11. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung und sonstige Personalaufwendungen	581.459,54		498.991,52	
Zwischensumme:	9.056.522,51		8.988.352,63	
12. Sachaufwendungen	4.180.774,71	13.237.297,22	4.416.337,56	13.104.690,19
13. Zwischenergebnis		./.	./.	351.446,48
14. Erträge aus Fördermitteln nach KEG	368.100,--		347.650,--	
16. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten	430.109,07		449.664,97	
18. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	465,75		415,40	
19. Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	95.455,08		10.200,--	
20. Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen	--		300,--	
21. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	--		509,75	
24. Sonstige außerordentliche Erträge	425,27	894.555,17	71.818,88	880.559,--
28.1 Zuführung der Fördermittel zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	246.238,22		132.328,87	
28.2 Zuführung der Zuweisungen und Zuschüsse der öffentlichen Hand zu Sonderposten und/oder Verbindlichkeiten	95.455,08		10.200,--	
30. Abschreibungen auf Sachanlagen	430.109,07		449.664,97	
31. Investitionsanteile im Sinne von § 17 Abs. 4 KEG	16.970,90		14.633,05	
34. Sonstige außerordentliche Aufwendungen	17.135,89	805.909,16	20,50	606.847,32
35. Jahresverlust		352.544,20		77.734,87

*Die Nummerierung entspricht dem Gliederungsschema der KEGV; Leerposten wurden nicht aufgeführt.

Rheinische Landesfrauenklinik Muppertal
Bilanz zum 31. Dezember 1983 ¹⁾

AKTIVA

2. Anlagevermögen	
2.1 Grundstücke mit Betriebsbauten	
2.2 Grundstücke mit Wohnbauten	
2.4 Bauten auf fremden Grundstücken	
2.5 Technische Anlagen	
2.6 Einrichtungen und Ausstattungen	
2.7 Anlagen im Bau und Anzahlungen auf Anlagen	
3. Umlaufvermögen	DM
3.1 Vorräte	503.278,23
3.3 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	2.460.458,18
- davon nicht abgerechnete Leistungen DV 517.853,45	
3.4 Schecks, Kassenbestand, Postcheckguthaben	9.575,95
3.5 Guthaben bei Kreditinstituten	142.538,82
3.7 Forderungen nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht	-,-
3.8 Sonstige Vermögensgegenstände	57.866,41
3.8.3 übrige Vermögensgegenstände	

4. Rechnungsabgrenzungsposten

6. Bilanzverlust

Jahresfehlbetrag

31.12.1983	DM
6.990.108,00	
3.405.547,00	
192.000,00	
64.212,00	
968.096,00	
-,-	
11.619.963,00	
3.173.717,59	
11.291,30	
459.818,50	
15.264.790,39	

Rheinische Landesfrauenklinik Muppertal

PASSIVA

31.12.1983	DM
762.000,00	
1.438.944,00	
1. Eigenkapital	
3. Sonderposten aus Fördermitteln nach KStG	
4. Sonderposten aus Zuweisungen und Zuschüssen der öffentlichen Hand	
4.1 Sonderposten aus Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	10.026.429,00
6. Wertberichtigungen	
6.2 Pauschalwertberichtigungen zu Forderungen	12.100,00
7. Rückstellungen	
7.2 Andere Rückstellungen	274.000,00
9. Andere Verbindlichkeiten	DM
9.1 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	412.088,96
9.4 Verbindlichkeiten nach dem Krankenhausfinanzierungsrecht	825.874,56
9.6 Erhaltene Anzahlungen	3.135,00
9.7 Sonstige Verbindlichkeiten	
9.7.1 Verbindlichkeiten aus noch nicht verwendeten Zuschüssen des Landschaftsverbandes Rheinland	280.719,37
9.7.2 Andere Verbindlichkeiten gegenüber dem Landschaftsverband Rheinland	850.081,31
9.7.3 übrige Verbindlichkeiten	379.418,19
11. Bilanzgewinn	1.510.218,87
	2.751.317,39
	-,-
	15.264.790,39

1) Die Nummerierung entspricht dem Gliederungsschema der KStV. Leerposten wurden nicht aufgeführt.

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1.1.-31.12.1983¹⁾

**Jahresabschluß 1983
der Krankenhauszentralwäschereien
des Landschaftsverbandes Rheinland**

**Bek. d. Landschaftsverbandes Rheinland
v. 9. 7. 1985 – 00.05-025-00/3**

Gemäß § 22 Abs. 2 der Eigenbetriebsverordnung (Eig-VO) vom 22. Dezember 1953 (GS. NW. S. 181/SGV. NW. 641) wird der Jahresabschluß 1983 der Krankenhauszentralwäschereien des Landschaftsverbandes Rheinland hiermit veröffentlicht.

Köln, den 9. Juli 1985

**Der Direktor
des Landschaftsverbandes Rheinland
In Vertretung
Niesert**

Krankenhauszentralmaßnahmen des Landesflorverbandes Rheinland

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1983

(mit Vergleichszahlen des Vorjahres)

	1983		1982	
	DM		DM	
1. Umsatzerlöse	6.499.365,55		5.674.195,67	
2. Andere aktivierte Eigenleistungen	1.023.962,73		892.972,30	
3. Geomietleistung	249.198,01		260.486,10	
4. Aufwendungen für Hilfs- und Betriebsstoffe	4.101.685,32		1.862.356,71	
5. Rohmaterial	7.981,53		—	
6. Zinsaufwendungen	1.022.547,94		946.688,90	
7. Erträge aus Fördermitteln nach HfG	9.075,—		8.276,—	
8. Erträge aus der Auflösung von Sonderposten aus Fördermitteln nach HfG	209.602,99		334.253,69	
9. Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	221.673,11		369.652,36	
10. Sonstige Erträge	—		—	
- davon außerordentliche DM 140.969,04 -				
11. Löhne und Gehälter	12.956.891,10		10.124.619,79	
12. Soziale Abgaben				
13. Aufwendungen für Altersversorgung und Unterstützung				
14. Abschreibungen auf Sachanlagen				
15. Abschreibungen auf andere Gegenstände des Umlaufvermögens				
16. Zinsaufwendungen				
17. Steuern - sonstige -				
18. Zuführungen der Fördermittel nach HfG zu Verbindlichkeiten				
19. Sonstige Aufwendungen				
20. Jahresverlust				
	1.008.001,08		224.462,02	
	10.000.000,00		10.000.000,00	

Vermerk der Pensionszahlungen gemäß § 159 AktG:

Die Zahlungen für das Geschäftsjahr 1983 betrugen DM 256.063,61 (Beiträge zur Zusatzversorgungskasse).

Mit den folgenden Zahlungen ist in den folgenden fünf Geschäftsjahren zu rechnen:

1984 = 110 %; 1985 = 116 %; 1986 = 122 %; 1987 = 128 %; 1988 = 134 % dieses Betrages.

Hinweise**Inhalt des Gesetz- und Verordnungsblattes für das Land Nordrhein-Westfalen****Nr. 43. v. 5. 7. 1985**

(Einzelpreis dieser Nummer 1,85 DM zuzügl. Portokosten)

Glied-Nr.	Datum		Seite
2030	31. 5. 1985	Verordnung zur Änderung der Verordnung über beamtenrechtliche Zuständigkeiten im Geschäftsreich des Ministers für Wirtschaft, Mittelstand und Verkehr.	485
203013	30. 5. 1985	Verordnung zur Änderung der Verordnung zur Ausbildung, Prüfung und Laufbahnbefähigung für den tierärztlichen Dienst in der Veterinäraufsicht im Lande Nordrhein-Westfalen	486
631	8. 5. 1985	Verordnung zur Übertragung von Befugnissen nach § 59 der Landeshaushaltsordnung	466
7101	11. 6. 1985	Verordnung über den Gebrauchtwaren-, Edelmetall- und Altmetallhandel, über Auskunfteien, Detekteien und Reisebüros	466
7101	11. 6. 1985	Siebte Verordnung zur Änderung der Verordnung zur Regelung von Zuständigkeiten auf dem Gebiet der Gewerbeüberwachung	468

– MBL NW. 1985 S. 1069.

Nr. 44 v. 12. 7. 1985

(Einzelpreis dieser Nummer 3,70 DM zuzügl. Portokosten)

Glied-Nr.	Datum		Seite
223	4. 6. 1985	Zehnte Verordnung zur Änderung der Vergabeverordnung – VergabeVO –	470
	3. 6. 1985	Verordnung über die Festsetzung von Zulassungszahlen und die zentrale Vergabe von Studienplätzen im ersten Fachsemester des klinischen Teils des Studiengangs Medizin für das Wintersemester 1985/86	471
	25. 6. 1985	Verordnung über die Festsetzung von Zulassungszahlen für die von einem Verfahren der Zentralstelle für die Vergabe von Studienplätzen erfaßten Studiengänge an den wissenschaftlichen Hochschulen für das Wintersemester 1985/1986	472
	25. 6. 1985	Verordnung über die Festsetzung von Zulassungszahlen und die zentrale Vergabe von Studienplätzen an Studienanfänger mit Fachhochschulreife für das Wintersemester 1985/1986	475
	25. 6. 1985	Verordnung über die Anordnung von örtlichen Zulassungsbeschränkungen für das Wintersemester 1985/1986	477

– MBL NW. 1985 S. 1069.

Nr. 45 v. 15. 7. 1985

(Einzelpreis dieser Nummer 1,85 DM zuzügl. Portokosten)

Glied-Nr.	Datum		Seite
203011	18. 6. 1985	Verordnung über die Ausbildung und Prüfung für die Laufbahn des Gerichtsvollzieherdienstes des Landes Nordrhein-Westfalen	482

– MBL NW. 1985 S. 1069.

Nr. 46 v. 18. 7. 1985

(Einzelpreis dieser Nummer 1,85 DM zuzügl. Portokosten)

Glied-Nr.	Datum		Seite
203016	20. 6. 1985	Verordnung über die Ausbildung und Prüfung für die Laufbahn des mittleren Gestüddienstes des Landes Nordrhein-Westfalen (VAP-GD)	488

– MBL NW. 1985 S. 1070.

Nr. 47 v. 26. 7. 1985

(Einzelpreis dieser Nummer 1,85 DM zuzügl. Portokosten)

Glied-Nr.	Datum		Seite
2124	15. 3. 1985	Satzung zur Änderung der Satzung des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe über die Gewährleistung eines Mindesteinkommens an Hebammen mit Niederlassungserlaubnis	498
223	11. 6. 1985	Verordnung über die Bildung von regierungsbezirksübergreifenden Schulbezirken für Bezirksfachklassen an Berufsschulen	493
822	19. 6. 1985	Verordnung zur Änderung der Verordnung über die Führung der Geschäfte der Feuerwehr-Unfallkassen im Lande Nordrhein-Westfalen und der Eigenunfallversicherungen der Städte Dortmund, Düsseldorf, Essen und Köln	497

– MBL NW. 1985 S. 1070.

Einzelpreis dieser Nummer 6,80 DM

Bestellungen, Anfragen usw. sind an den August Bagel Verlag zu richten. Anschrift und Telefonnummer wie folgt für

Abbestellbestellungen: Grafenberger Allee 100, Tel. (0211) 8888/238 (8.00–12.30 Uhr), 4000 Düsseldorf 1

Bezugspreis halbjährlich 81,40 DM (Kalenderhalbjahr). Jahresbezug 162,80 DM (Kalenderjahr), zahlbar im voraus. Abbestellungen für Kalenderhalbjahresbezug müssen bis zum 30. 4. bzw. 31. 10. für Kalenderjahresbezug bis zum 31. 10. eines jeden Jahres beim Verlag vorliegen.

Die genannten Preise enthalten 7% Mehrwertsteuer

Einzellieferungen: Grafenberger Allee 100, Tel. (0211) 8888/241, 4000 Düsseldorf 1

Einzellieferungen gegen Voreinsendung des vorgenannten Betrages zuzügl. Versandkosten (je nach Gewicht des Blattes), mindestens jedoch DM 0,80 auf das Postcheckkonto Köln 8518-507. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.) Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer beim Verlag vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Haroldstraße 5, 4000 Düsseldorf 1

Verlag und Vertrieb: August Bagel Verlag, Grafenberger Allee 100, 4000 Düsseldorf 1

Druck: A. Bagel, Graphischer Großbetrieb, 4000 Düsseldorf 1

ISSN 0177-3560